



## EVROPSKÁ UNIE

EVROPSKÝ PARLAMENT

RADA

Brusel 25. května 2020  
(OR. en)

2019/0108 (COD)

PE-CONS 2/20

TRANS 39  
CH 4  
CODEC 67

### PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět: ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY, kterým se Itálie zmocňuje, aby se Švýcarskem sjednala a uzavřela dohodu o povolení kabotáže v rámci provozování mezinárodní osobní silniční autokarové a autobusové dopravy v příhraničních oblastech mezi oběma zeměmi

## ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2020/...

ze dne ...,

**kterým se Itálie zmocňuje, aby se Švýcarskem sjednala a uzavřela dohodu o povolení kabotáže v rámci provozování mezinárodní osobní silniční autokarové a autobusové dopravy v příhraničních oblastech mezi oběma zeměmi**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 91 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru<sup>1</sup>,

po konzultaci s Výborem regionů,

v souladu s řádným legislativním postupem<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> Úř. věst. C 14, 15.1.2020, s. 118.

<sup>2</sup> Postoj Evropského parlamentu ze dne 13. května 2020 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku) a rozhodnutí Rady ze dne ....

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 20 odst. 1 Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přepravě zboží a cestujících po železnici a silnici<sup>1</sup> (dále jen „dohoda EU-Švýcarsko“) se stanoví, že není povolena osobní autokarová a autobusová doprava mezi dvěma místy na území téže smluvní strany provozovaná dopravci usazenými na území druhé smluvní strany, známá jako kabotáž.
- (2) V souladu s čl. 20 odst. 2 dohody EU-Švýcarsko mohou být nadále uplatňována stávající práva kabotáže podle dvoustranných dohod uzavřených mezi členskými státy a Švýcarskem, které byly platné v době uzavření dohody EU-Švýcarsko, tj. totiž ke dni 21. června 1999, pokud nezakládají diskriminaci mezi dopravci usazenými v Unii a nenarušují hospodářskou soutěž. Itálie nemá se Švýcarskem uzavřenou žádnou dvoustrannou dohodu, která povoluje kabotáž v rámci provozování osobní silniční autokarové a autobusové dopravy mezi oběma zeměmi. Právo provádět ji proto nepatří mezi práva, na něž se vztahuje čl. 20 odst. 2 dohody EU-Švýcarsko a která jsou uvedena v příloze 8 uvedené dohody.
- (3) Mezinárodní závazky, které umožňují dopravcům usazeným ve Švýcarsku provádět kabotáž v Unii, se tak mohou dotýkat článku 20 dohody EU-Švýcarsko, neboť tento článek kabotáž nepovoluje.

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 114, 30.4.2002, s. 91.

- (4) Podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/2009<sup>1</sup> mohou kabotáž v Unii za určitých podmínek provádět výlučně dopravci, kteří jsou držiteli licence Společenství. Mezinárodní závazky, které umožňují, aby dopravci ze třetích zemí bez této licence prováděli činnost uvedeného druhu, se mohou dotýkat uvedeného nařízení.
- (5) V důsledku toho tyto mezinárodní závazky spadají do výlučné vnější pravomoci Unie. V souladu s čl. 2 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské Unie mohou členské státy tyto závazky sjednat nebo přijmout pouze tehdy, jsou-li k tomu Uníí zmocněny.
- (6) Kabotáž provozovaná v rámci Unie dopravci ze třetích zemí, kteří nejsou držiteli licence Společenství stanovené v nařízení (ES) č. 1073/2009, se dotýká fungování vnitřního trhu autokarové a autobusové dopravy, zřízeného tímto nařízením. Je proto nezbytné, aby zmocnění podle čl. 2 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie udělil normotvůrce Unie v souladu s legislativním postupem uvedeným v článku 91 Smlouvy o fungování EU.
- (7) Dopisem ze dne 7. února 2018 Itálie požádala Unii o zmocnění k uzavření dohody se Švýcarskem povolující kabotáž v rámci provozování osobní silniční autokarové a autobusové dopravy v příhraničních oblastech Itálie a Švýcarska.

---

<sup>1</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/2009 ze dne 21. října 2009 o společných pravidlech pro přístup na mezinárodní trh autokarové a autobusové dopravy a o změně nařízení (ES) č. 561/2006 (Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 88).

- (8) Kabotáž umožňuje zvýšit využitelnost vozidel, což zvyšuje hospodářskou efektivnost osobní silniční autokarové a autobusové dopravy. Je proto vhodné povolit tyto činnosti v rámci provozování osobní silniční autokarové a autobusové dopravy mezi Itálií a Švýcarskem v příhraničních oblastech obou zemí. To by mohlo dále posílit úzkou integraci těchto příhraničních oblastí.
- (9) S cílem zajistit, aby dotčená kabotáž nadměrně nezměnila fungování vnitřního trhu autokarové a autobusové dopravy zřízeného nařízením (ES) č. 1073/2009, by mělo být povolení ke kabotáži podmíněno tím, že nezakládá diskriminaci mezi dopravci usazenými v Unii a nenarušuje hospodářskou soutěž.
- (10) Z téhož důvodu by kabotáž měla být povolena pouze v příhraničních oblastech Itálie v rámci provozování osobní silniční autokarové a autobusové dopravy mezi Itálií a Švýcarskem. Za tímto účelem je nezbytné vymezit příhraniční oblasti Itálie pro účely tohoto rozhodnutí způsobem, který náležitě zohlední nařízení (ES) č. 1073/2009 a zároveň umožní zvýšení efektivnosti dotčené kabotáže,

PŘIJALY TOTO ROZHODNUTÍ:

### *Článek 1*

Itálie se zmocňuje ke sjednání a uzavření dohody se Švýcarskem o povolení kabotáže v příhraničních oblastech Itálie a Švýcarska v rámci provozování osobní silniční autokarové a autobusové dopravy mezi oběma zeměmi, pokud mezi dopravci usazenými v Unii nezakládá diskriminaci a nenarušuje hospodářskou soutěž.

Za příhraniční oblasti Itálie ve smyslu prvního pododstavce se považují regiony Piemont a Lombardie a autonomní regiony Údolí Aosty a Tridentsko-Horní Adiže.

### *Článek 2*

Itálie informuje Komisi o uzavření dohody podle článku 1 tohoto rozhodnutí a oznámí jí znění této dohody.

Komise o tom uvědomí Evropský parlament a Radu.

*Článek 3*

Toto rozhodnutí je určeno Italské republice.

V ...dne ...

*Za Evropský parlament*  
*předseda*

*Za Radu*  
*předseda nebo předsedkyně*